پتہ کی تبدیلی

اپنا پتہ آن لائن dmv.ny.gov پر تبدیل کریں

NEW YORK STATE OF OPPORTUNITY. | Department of Motor Vehicles

آپ اپنے مقامی DMV دفتر میں یا dmv.ny.gov پر **آن لائن اپنا پتہ تبدیل** کر سکتے ہیں۔

نیو یارک اسٹیٹ (New York State, NYS) کے قانون کا تقاضا ہے کہ اگر آپ کے پاس NYS کا ڈرائیونگ لائسنس، لرنر پرمٹ یا غیر ڈرائیور ID کارڈ، یا گاڑی، کشتی، یا اسنوموبائل کے لیے رجسٹریشن ہے تو مستقل پتہ میں کسی تبدیلی سے 10 دنوں کے اندر DMV کو مطلع کریں۔ عارضی پتہ میں تبدیلی کی رپورٹ نہ کریں۔

آپ دستاویز کی تجدید کی کارروائی کے حصے کے بطور اپنا پتہ تبدیل کر سکتے ہیں۔ اپنے کاغذی یاد دہانی والے نوٹس پر درج نئے پتہ کی فیلڈز مکمل کیں، یا اپنے MyDMV اکاؤنٹ پر اپنا پتہ اپ ڈیٹ کریں۔ اپنا پتہ آن لائن تبدیل کرنے کے طریقے سے متعلق معلومات کے لیے، dmv.ny.gov/address-change ملاحظہ کریں۔

آپ کو نیا لائسنس، پرمٹ، غیر ڈرائیونگ ID کارڈ، یا رجسٹریشن کی دستاویز حاصل کرنا ضروری نہیں ہے، لیکن آپ کے پاس نئی دستاویز حاصل کرنے کا اختیار ہے۔

اگر آپ کو نئی دستاویز چاہیے:

1. اس فارم کے صفحہ 2 پر حصہ 1 اور حصہ 2 مکمل کریں۔
2. "تصدیق" والے سیکشن میں اپنے نام کے دستخط کریں۔
3. اپنے موجودہ درست NYS لائسنس/پرمٹ/NDID یا ملٹری ID کی ایک کاپی (آگے اور پیچھے) جمع کرائیں۔
4. کل فیس کے عوض "Commissioner of Motor Vehicles" (کمشنر برائے موٹر گاڑیاں) کے نام واجب الادا چیک یا منی آرڈر لکھیں۔
5. مکمل کردہ فارم اور ادائیگی اس پتے پر ڈاک سے بھیجیں: **NYS DMV License Production Bureau**
PO Box 2895
Albany, NY 12220-0895
6. 4 تا 6 ہفتوں میں ڈاک میں **اپنی نئی دستاویز (دستاویزات) موصول ہونے کے وقت تک اپنی حالیہ دستاویز (دستاویزات) رکھیں۔** اگر آپ نئے افزوں شدہ یا اصل ID لائسنس، پرمٹ، یا ID کارڈ کی درخواست کرتے ہیں تو، آپ کی رہائش کا پتہ آپ کی دستاویز پر نظر آئے گا اور آپ کی دستاویز آپ کے ڈاک کے پتے پر ڈاک سے بھیج دی جائے گی۔ اگر آپ معیاری لائسنس، پرمٹ، یا ID کارڈ کی درخواست کرتے ہیں تو، آپ کا ڈاک کا پتہ آپ کی دستاویز پر نظر آئے گا۔

اگر آپ کو نئی دستاویز نہیں چاہیے:

1. حصہ 1 مکمل کریں لیکن حصہ 2 مکمل نہ کریں۔ DMV آپ کے DMV ریکارڈ (ریکارڈز) کو بغیر لاگت کے اپ ڈیٹ کرے گا۔
2. اپنے NYS لائسنس، پرمٹ، یا غیر ڈرائیونگ ID کارڈ پر، اور اپنے NYS رجسٹریشن دستاویز پر اپنا پتہ اپ ڈیٹ کریں۔ اپنا پتہ اپ ڈیٹ کرنے کے لیے، اپنا نیا پتہ براہ راست دستاویز کی پشت پر مستقل روشنائی سے "پتہ کی تبدیلی درج کریں" والے باکس میں لکھیں۔ رجسٹریشن کے لیے، پرانے پتہ پر ایک لائن کھینچیں اور سامنے نیا پتہ درج کریں۔
3. اپنے موجودہ درست NYS لائسنس/پرمٹ/NDID یا ملٹری ID کی ایک کاپی (آگے اور پیچھے) جمع کرائیں۔

اگر آپ اپنا پتہ تبدیل کرتے ہیں اور آپ نے نیو یارک سٹی میں ٹریفک کی خلاف ورزیوں کے جرمانے ادا نہیں کیے ہیں تو، آپ کو ٹریفک وائلیشن بیورو کو 488-5710 (718) پر کال کرنا ضروری ہے۔ اپنا نیا پتہ فراہم کرنے اور اپنے جرمانے ادا کرنے کو تیار رہیں۔ مزید معلومات کے لیے dmv.ny.gov/tvboffice.htm ملاحظہ کریں۔

نیو یارک اسٹیٹ کے رجسٹریشن کی درخواست کی معلومات

(براہ کرم صفحہ 2 پر NYS ووٹر رجسٹریشن کی درخواست مکمل کرنے سے پہلے پڑھیں۔)

NYS کے انتخابات میں ووٹ ڈالنے کے لیے رجسٹریشن کروانے کے واسطے NYS کا ووٹر رجسٹریشن فارم مکمل کریں، اور/یا:

- اپنے ووٹر رجسٹریشن پر درج نام یا پتہ تبدیل کریں
- ساسی پارٹی کا رکن بنیں
- پارٹی کی اپنی رکنیت تبدیل کریں
- اگر آپ کی عمر 16 یا 17 سال ہے تو ووٹ ڈالنے کے لیے پیشگی رجسٹر کریں

رجسٹر کرنے کے لیے لازم ہے کہ:

- آپ امریکی شہری ہوں
- آپ کی عمر 18 سال ہو (آپ 16 اور 17 سال پر پیشگی رجسٹر کر سکتے ہیں لیکن آپ 18 سال کی عمر تک ووٹ نہیں ڈال سکتے)
- سنگین جرم کے سزا یابی کے لیے جیل میں نہ ہوں
- کسی اور جگہ ووٹ ڈالنے کے حق کے دعویدار نہ ہوں
- عدالت نے غیر مستند نہ پایا ہو

Office Use Only

যদি আপনি এই ফর্মটি বাংলাতে পেতে চান তাহলে 1-800-367-8683 নম্বরে ফোন করুন

한국어: 한국어 양식을 원하시면 1-800-367-8683 으로 전화 하십시오.

中文資料:若您有興趣索取中文資料表格, 請電: 1-800-367-8683

Información en español: si le interesa obtener este formulario en español, llame al 1-800-367-8683

اگر آپ نیو یارک اسٹیٹ کے ووٹر رجسٹریشن کی درخواست مکمل نہیں کرتے ہیں تو، مانا جائے گا کہ آپ نے ووٹ ڈالنے کے لیے رجسٹر کرنے کو مسترد کر دیا ہے۔ اگرآپ ووٹ ڈالنے کے لیے رجسٹر کرنے کو مسترد کرتے ہیں تو، رجسٹر کرنے کے لیے آپ کے مسترد کرنے کی حقیقت کو خفیہ رکھا جائے گا اور صرف ووٹر رجسٹریشن کے عمل کے لیے استعمال کیا جائے گا۔ اگر آپ ووٹ ڈالنے کے لیے رجسٹر کرتے ہیں تو، جس دفتر میں آپ نے ووٹر رجسٹریشن کے لیے درخواست جمع کروائی وہ خفیہ رہے گی اور اسے اور صرف ووٹر رجسٹریشن کے عمل کے لیے استعمال کیا جائے گا۔ اگر آپ کو یقین ہے کہ ووٹ ڈالنے کے لیے رجسٹر کرنے کے یا رجسٹر کرنے کو مسترد کرنے کے آپ کے حق، رجسٹر کرنا ہے یا نہیں یا ووٹ ڈالنے کے لیے رجسٹر کرنے کی دخواست دینی ہے یا نہیں اس کے حوالے سے فیصلہ کرنے کے رازداری کے آپ کے حق، یا خود اپنی سیاسی پارٹی یا دیگر سیاسی ترجیح منتخب کرنے کے آپ کے حق میں کسی نے خلل ڈالا ہے تو، آپ New York State Board of Elections, 40 North Pearl Street, Albany, NY 12207-2729 (فون: 1-800-469-6872) کے پاس شکایت درج کروا سکتے ہیں۔

آپ کی مکمل کردہ درخواست بورڈ آف الیکشنز کو بھیجی جائے گی اور آپ کی درخواست پر کارروائی ہو جانے پر آپ کی کاؤنٹی کے بورڈ آف الیکشن کے ذریعے آپ کو مطلع کیا جائے گا۔ اگر ووٹر رجسٹریشن کی درخواست پُر کرنے یا ووٹ ڈالنے کے لیے رجسٹر کرنے کے بارے میں آپ کے کوئی سوالات ہوں تو، آپ کو چاہیے کہ اپنی کاؤنٹی کے بورڈ آف الیکشنز کو کال کریں یا 1-800-FOR-VOTE (TDD/TTY 711 درج کریں) پر کال کریں (صرف ووٹر رجسٹریشن سے متعلق سوالات کے لیے)۔ اگر آپ نیو یارک سٹی میں رہتے ہیں تو، آپ کو 1-VOTE-NYC پر کال کرنی چاہیے۔ آپ کو جوابات یا ٹولز نیو یارک اسٹیٹ کے بورڈ آف الیکشنز کی ویب سائٹ www.elections.ny.gov پر بھی مل سکتے ہیں

پتہ کی تبدیلی

اپنا پتہ آن لائن dmv.ny.gov پر تبدیل کریں

حصہ 1 - اپنا پتہ تبدیل کرنے کے لیے یہ سیکشن مکمل کریں

جس قسم کی دستاویز آپ اپ ڈیٹ کرنا چاہتے ہیں اس پر لاگو ہونے والی معلومات حصہ 1 میں فراہم کریں۔ دستاویز کی ہر اس قسم کے لیے باکس کو نشان زد کریں جو آپ کے پاس ہے اور جسے آپ کا نیا پتہ دکھانے کے لیے تبدیل ہونا ضروری ہے۔ آپ کے موجودہ درست NYS لائسنس/پرمٹ/NDID یا ملیٹری ID کی ایک کاپی (آگے اور پیچھے) شامل کرنا ضروری ہے۔

☐ معیاری دستاویز ☐ افزون شدہ دستاویز ☐ REAL ID دستاویز ☐ رجسٹریشن

اہم بات: اگر آپ ووٹ ڈالنے کے لیے رجسٹرڈ ہیں تو، یہ فارم آپ کے مکمل کرنے اور جمع کرانے پر آپ کا ووٹر رجسٹریشن ریکارڈ اپ ڈیٹ ہوگا۔ اگر آپ اپنے ووٹر رجسٹریشن ریکارڈ پر نئے پتہ کے خواہاں نہیں ہیں تو، یہ باکس ☐ نشان زد کریں۔ اگر آپ یہ باکس نشان زد نہیں کرتے ہیں تو، آپ کا نیا پتہ آپ کی رہائش والی کاؤنٹی کے بورڈ آف الیکشنز کو بھیجا جائے گا۔

لائسنس/پرمٹ/غیر ڈرائیور ID کارڈ:

نیو یارک اسٹیٹ کے لائسنس/پرمٹ/غیر ڈرائیور ID کارڈ پر موجود ID نمبر درج کریں۔ ←		ٹیلیفون نمبر ( )
نام (اپنا نام جلی حروف میں لکھیں - آخری، پہلا، درمیانی)	تاریخ پیدائش	☐ M ☐ F ☐ X

نیا پتہ - آپ کو جہاں اپنی ڈاک ملتی ہے **(مطلوب ہے** - اسٹریٹ نمبر اور نام، رورل ڈیلیوری، اپارٹمنٹ نمبر، اور/یا .P.O. باکس نمبر شامل کریں۔ نیچے رہائش کا پتہ بھی پُر کریں۔)

شہر یا قصبہ	ریاست	زپ کوڈ	کاؤنٹی	☐ آپ کو جہاں ڈاک ملتی ہے وہ پتہ اگر آپ کے قیام والا ہی پتہ ہے تو یہ باکس نشان زد کریں۔ (اگر آپ یہ باکس نشان زد کرتے ہیں، تو "نیا پتہ - جہاں آپ رہتے ہیں" والی فیلڈز مکمل نہ کریں۔ "پچھلا NYS کا پتہ" والی قطار پر جائیں۔)

نیا پتہ – جہاں آپ رہتے ہیں **(اگر ڈاک کے لیے آپ کے پتے سے مختلف ہو تو مطلوب ہے** - .P.O باکس نہ دیں۔ اسٹریٹ نمبر اور نام، اور اپارٹمنٹ نمبر شامل کریں۔)

شہر یا قصبہ	ریاست	زپ کوڈ	کاؤنٹی

پچھلا NYS کا پتہ (اسٹریٹ نمبر اور نام، رورل ڈیلیوری، اپارٹمنٹ نمبر، اور/یا باکس نمبر شامل کریں،)	شہر یا قصبہ	کاؤنٹی

رجسٹریشن: ***اپنے** نام سے ہر اس رجسٹریشن کے لیے ذیل کی معلومات فراہم کریں جو آپ اپنے نئے پتہ میں اپ ڈیٹ کروانا چاہتے ہیں۔*

لائسنس پلیٹ نمبر	رجسٹریشن کی قسم (ایک کو نشان زد کریں)					مختلف مالک/رجسٹر کنندہ *
	☐ پسنجر	☐ کمرشیل	☐ اسنوموبائل	☐ کشتی	☐ دیگر (بیان کریں)	☐
	☐ پسنجر	☐ کمرشیل	☐ اسنوموبائل	☐ کشتی	☐ دیگر (بیان کریں)	☐
	☐ پسنجر	☐ کمرشیل	☐ اسنوموبائل	☐ کشتی	☐ دیگر (بیان کریں)	☐

* ٹائٹل سرٹیفکیٹ کے ریکارڈز کو بھی اپ ڈیٹ کیا جاتا ہے **اگر** وہ اسی رجسٹر کرنے والے کے نام سے جاری کیے جاتے ہیں۔ ہر ایک رجسٹریشن کے لیے باکس کو نشان زد کریں جہاں **آپ کا** نام ٹائٹل سرٹیفکیٹ پر بھی ظاہر ہوتا ہے، لیکن رجسٹریشن اور ٹائٹل پر موجود نام بالکل مماثل نہیں ہیں۔ مثال کے طور پر، رجسٹریشن صرف آپ کے نام پر ہے لیکن ٹائٹل دو ناموں سے جاری کیا گیا ہے۔

تصدیق: میں تصدیق کرتا ہوں کہ میں ہی اوپر نامزد فرد ہوں اور کہ فراہم کردہ معلومات میرے بہترین علم کی حد تک درست ہیں۔

یہاں دستخط کریں: **X** ______________________ ______________
پورے نام کے دستخط کریں تاریخ

انتباہ! اس فارم پر جان بوجھ کر غلط معلومات فراہم کرنا سنگین جرم ہے اور اس کا نتیجہ قانون سے اختیار یافتہ جرمانوں کی شکل میں برآمد ہوگا۔

حصہ 2 ایک بدل دستاویز خریدنے کے لیے جو آپ کا نیا پتہ دکھاتا ہو یہ سیکشن مکمل کریں

دستاویز کی ہر اس قسم کے لیے باکس کو نشان زد کریں جو آپ کے پاس فی الحال اور جسے آپ اپنا نیا پتہ دکھانے کے لیے اپ ڈیٹ کرنا چاہتے ہیں۔ پھر، کل فیس کے لیے "Commissioner of Motor Vehicles" کے نام واجب الادا چیک سے جس پر اکاؤنٹ بردار کا نام پہلے سے پرنٹ ہو، یا منی آرڈر سے فیس ادا کریں۔

☐ ڈرائیونگ لائسنس (فیس: $17.50) ☐ لرنر پرمٹ (فیس $17.50) ☐ غیر ڈرائیونگ ID کارڈ (فیس: $8.00)*
(اگر آپ لائسنس دستاویز طلب کر رہے ہیں تو منتخب نہ کریں)

☐ رجسٹریشن (فیس: $3.00 فی رجسٹریشن) ☐ کشتی رجسٹریشن (فیس: $2.00 فی رجسٹریشن)

جس کاؤنٹی میں آپ رہتے ہیں وہاں اپنے اسنوموبائل رجسٹریشن کی کارروائی کرنے کے طریقے کے بارے میں مزید معلومات کے لیے dmv.ny.gov/offices ملاحظہ کریں۔

* **غیر ڈرائیونگ ID بدلنے کے لیے اضافی معلومات:**

- اگر آپ کی عمر 62 سال ہے **یا** آپ سپلیمنٹل سیکیورٹی انکم وصول کنندہ ہیں تو، فیس $6.50 ہے۔
- اگر آپ کی عمر 62 سال ہے **اور** آپ سپلیمنٹل سیکیورٹی انکم وصول کنندہ ہیں تو، کوئی فیس نہیں ہے۔
- اگر آپ سپلیمنٹل سیکیورٹی انکم وصول کنندہ ہیں تو، آپ کو اس فارم کے ساتھ ثبوت فراہم کرنا ضروری ہے۔
- 1 اکتوبر کے بعد 2020، عوامی اعانت کے وصول کنندگان کے لیے کوئی فیس نہیں ہے۔ آپ کو اس فارم کے ساتھ ثبوت فراہم کرنا ضروری ہے۔

حصہ 3 نیو یارک اسٹیٹ ووٹر رجسٹریشن کی درخواست

اگر آپ ووٹ ڈالنے کے لیے رجسٹر کرنا یا بورڈ آف الیکشنز کے پاس ووٹر رجسٹریشن کی اپنی معلومات اپ ڈیٹ کرنا چاہتے ہیں تو یہ درخواست مکمل کریں۔

کیا آپ امریکی شہری ہیں؟ ☐ ہاں ☐ نہیں
اگر آپ نے نہیں میں جواب دیا تو، آپ ووٹ ڈالنے کے لیے رجسٹر نہیں کر سکتے۔

کیا یوم انتخاب کو یا اس سے پہلے آپ کی عمر 18 سال ہو جائے گی؟ ☐ ہاں ☐ نہیں
کیا آپ کی عمر کم از کم 16 سال ہے اور آپ یہ سمجھتے ہیں کہ ووٹ ڈالنے کے لیے یوم انتخاب کو یا اس سے پہلے آپ کی عمر 18 سال ہونا ضروری ہے، اور جب تک اس طرح کے انتخاب کے وقت آپ کی عمر اٹھارہ سال نہ ہو جائے آپ کے رجسٹریشن پر "زیر التوا" کا نشان لگا ہوگا اور آپ کسی بھی انتخاب میں بیلٹ کاسٹ کرنے سے قاصر ہوں گے؟ ☐ ہاں ☐ نہیں اگر آپ نے پچھلے دونوں سوالوں کا جواب **نہیں** میں دیا تو، آپ ووٹ ڈالنے کے لیے رجسٹر نہیں کر سکتے۔

کیا آپ نے اس سے پہلے ووٹ ڈالا ہے؟ ☐ ہاں ☐ نہیں کس سال؟

ووٹنگ کی معلومات جو تبدیل ہوئی ہیں: آپ کا نام تھا
اگر یہ تبدیل نہیں ہوئی ہیں یا آپ نے اس سے پہلے ووٹ نہیں ڈالا ہے تو، اسے چھوڑ دیں۔ آپ کا پتہ تھا — آپ کی ریاست یا نیو یارک اسٹیٹ کی کاؤنٹی تھی:

مزید معلومات (اختیاری) ای میل — ٹیلیفون نمبر

سیاسی پارٹی
آپ کو 1 انتخاب کرنا ضروری ہے۔ سیاسی پارٹی کا انتخاب اختیاری ہے لیکن سیاسی پارٹی کے ابتدائی انتخاب میں ووٹ ڈالنے کے لیے، ووٹر کا اس سیاسی پارٹی میں مندرج ہونا ضروری ہے الا یہ کہ ریاستی پارٹی کے اصول بصورت دیگر اجازت دیتے ہوں۔

میں سیاسی پارٹی میں اندراج کروانا چاہتا ہوں:
☐ ڈیموکریٹک پارٹی
☐ ریپبلکن پارٹی
☐ کنزرویٹو پارٹی
☐ ورکنگ فیملیز پارٹی
☐ دیگر: ____________

میں کسی سیاسی پارٹی میں اندراج کروانا نہیں چاہتا ہوں اور میں خود مختار ووٹر رہنا چاہتا ہوں
☐ کوئی پارٹی نہیں

حلف نامہ: میں حلف لیتا ہوں یا توثیق کرتا ہوں کہ

- میں امریکہ کا شہری ہوں۔
- میں انتخاب سے قبل کم از کم 30 دن تک کاؤنٹی،، شہر، یا گاؤں میں رہا ہوں۔
- میں نیو یارک اسٹیٹ میں ووٹ ڈالنے کے لیے رجسٹر کرنے کے تمام تقاضے پورا کرتا ہوں۔
- نیچے کی سطر پر یہ میرے ہی دستخط یا نشان ہیں۔
- مذکورہ بالا معلومات درست ہیں۔ میں سمجھتا ہوں کہ اگر یہ بات درست نہیں ہے تو، مجھے سزا سنائی جا سکتی ہے یا $5,000 تک کا جرمانہ ہو سکتا ہے اور/یا چار سال تک کے لیے جیل میں ڈالا جا سکتا ہے۔

دستخط **X** ______________________ تاریخ ______________

وبارہ ترتیب دیں / صاف کریں